

Complete Lesson Transcript – Lesson 184 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第一百八十四课.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Kirin: 欢迎来到台湾跟我们一起学习更进一步的中文课程. 我们今天要学的是什么呢?

Raphael: 在上一课，我们教了你们很多生字. 所以今天我们会听到一个对话，是要复习上一课学过的一些生字. 可是，我要用一个新的方法来教你们.

Kirin: 哦，什么新的方法?

Raphael: 因为这一课没有生字，所以我们不会翻译这一课的对话.

Kirin: 那我们要做什么呢?

Raphael: 你等一下就会知道了. 让我们先今天正常语速的对话.

Yann: 请进. 欢迎来到我的新公寓.

Cindy: 哇，这里真的很大！

Yann: 对啊. 左边是客厅，右边是厨房，然后里面有我的卧室.

Cindy: 看起来很舒服. 那你在哪里吃饭？

Yann: 嗯，我没有特别的地方，平常都坐在沙发上吃饭.

Cindy: 那你吃的东西放在哪里？

Yann: 我都放在那张茶几上面.

Cindy: 那你为什么有那么多的柜子？

Yann: 因为我有很多东西，而且我不想让我的公寓看起来很乱. 你还有问题吗？

Cindy: 没有，我问完了.

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 请进.

欢迎来到我的新公寓.

哇，这里真的很大！

对啊. 左边是客厅，右边是厨房，然后里面有我的卧室.

看起来很舒服.

那你哪里吃饭？

嗯，我没有特别的地方，平常都坐在沙发上吃饭.

那你吃的东西放在哪里？

我都放在那张茶几上面.

那你为什么有那么多的柜子？

因为我很多东西，而且我不想让我的公寓看起来很乱. 你还有问题吗？

没有，我问完了.

Raphael: 好，我们开始来讨论这一课的对话. 刚开始是

Kirin: 请进.

Raphael: 通常客人来我们家的时候，我们请他们进来，我们都会说

Kirin: 请进.

Raphael: 那客人要回家的时候，我们可以跟他们说什么？

Kirin: 慢走.

Raphael: 这个意思是，你希望客人在回家的路上，可以慢慢开车.

Kirin: 或者是，希望客人可以慢慢地走回家.

Raphael: 对. 然后他继续说

Kirin: 欢迎来到我的新公寓.

Raphael: 我们听到这个句子的时候，我们会想到什么？

Kirin: 嗯，因为那个男生说新的公寓，他应该是刚搬家没多久. 然后，他欢迎这个女生，所以，这个女生应该是第一次来到这个地方.

Raphael: 很好. 那女生怎么回答？

Kirin: 哇，这里真的很大！

Raphael: 这句话可以用别的方法说吗？

Kirin: 有很多. 他也可以说 哇, 你家怎么这么大!

Raphael: 好, 那这个男生回答什么?

Kirin: 对啊. 左边是客厅, 右边是厨房, 然后里面有我的卧室.

Raphael: 在这句话里面, 这个男生在形容他的新公寓. 那这个女生觉得这间公寓怎么样?

Kirin: 看起来很舒服.

Raphael: 所以这个女生在称赞这个男生新搬进来的这个地方. 接下来, 她问这个男生什么问题?

Kirin: 那你在哪里吃饭?

Raphael: 她为什么问男生这个问题?

Kirin: 因为她在这间公寓里面, 没有看到餐桌.

Raphael: 对啊. 那, 那个男生怎么做? 他说

Kirin: 嗯, 我没有特别的地方, 平常都坐在沙发上吃饭.

Raphael: 哇, 好方便. 这样他可以一边吃饭, 一边看电视. 然后这个女生问他另外一个问题.

Kirin: 那你吃的东西放在哪里?

Raphael: 这是一个好问题. 平常你吃饭的时候, 你需要一张桌子跟一张椅子. 在这个对话里面, 沙发是那个男生的椅子, 那他的桌子呢? 那个男生说

Kirin: 我都放在那张茶几上面.

Raphael: 啊, 因为通常茶几在沙发的前面, 所以那个男生觉得这样吃饭比较方便. 然后这个女生又问了那个男生一个问题.

Kirin: 那你为什么有那么多的柜子?

Raphael: 在上一课，我们学到很多不同柜子的名字. 可是在这个句子里面，那些柜子感觉都是同一种款式. 让我们来听看看，那个男生如何解释这个问题.

Kirin: 因为我有很多东西，而且我不想让我的公寓看起来很乱.

Raphael: 啊，如果他的东西乱放，他的公寓就会让人觉得不舒服. 然后这个男生问这个女生一个问题

Kirin: 你还有问题吗?

Raphael: 在这个句子里，我们可以感觉得到，那个男生觉得这个女生问的问题太多了. 那最后，这个女生怎么回答?

Kirin: 没有，我问完了.

Raphael: 这个女生发现她自己好像真的问太多问题了.

Kirin: 对，所以她觉得不要再继续问那个男生问题比较好.

Raphael: 好，让我们再听一次今天正常语速的对话.

Yann: 请进. 欢迎来到我的新公寓.

Cindy: 哇，这里真的很大!

Yann: 对啊. 左边是客厅，右边是厨房，然后里面有我的卧室.

Cindy: 看起来很舒服. 那你哪里吃饭?

Yann: 嗯，我没有特别的地方，平常都坐在沙发上吃饭.

Cindy: 那你吃的东西放在哪里?

Yann: 我都放在那张茶几上面.

Cindy: 那你为什么有那么多的柜子?

Yann: 因为我有很多东西，而且我不想让我的公寓看起来很乱. 你还有问题吗?

Cindy: 没有，我问完了.

Raphael: 我希望你们会喜欢今天上课的方法，因为这是第四级，我们会继续用新的方法来教你们，而且复习我们教的生字. 这一课也是最后一课. 可以免费用会员的功能. 所以欢迎你们上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方.

Kirin: 你们继续加油!